

Wirtschaftsregion – Tor zum Waldviertel

Echt guat!

Winter 2017/18 | 56



Zugestellt durch Post.at

Münichreith/Laimbach
Pöggstall
Raxendorf
Weiten
Yspertal

Landesausstellung 2017

Es war ein gelungener Auftritt

Auflage: 13.500 Stk.

www.echtguat.at



Landesaussstellung 2017

Es war ein gelungener Auftritt



Franz Eckl
Obmann Wirtschaftsregion
„Tor zum Waldviertel“

Das Jahr 2017 nähert sich mit riesigen Schritten seinem Ende. Die Niederösterreichische Landesaussstellung – diese für unsere Region so wichtige zukunftsweisende Veranstaltung – ging am 12. November 2017 zu Ende.

Am 22. Oktober wurde die 200.000ste Besucherin begrüßt und durch Landesrätin Barbara Schwarz geehrt.

Es war für uns alle – die Betriebe, die Regionspartner in den 23 Gemeinden, die Bewohner unserer Region und weit über die Grenzen der Wirtschaftsregion „Tor zum Waldviertel“ hinaus – kein gewöhnliches Jahr. Diese Landesaussstellung hat uns alle sehr gefordert, hat aber auch immense Chancen für die Zukunft eröffnet. Es liegt nun in unserer Hand, daraus das Beste für die Zukunft zu gestalten.

Trotz aller Hektik während der Vorbereitungen und der Zeit der Ausstellung wollen wir uns aufrichtig beim Land NÖ für das entgegengebrachte Vertrauen und den Glauben an die Region bedanken. In der gesamten Region werden in nächster Zeit viele Vorbereitungen getroffen, um die bevorstehende Weihnachtszeit entsprechend auszurichten. Ab Ende November werden in der Wirtschaftsregion viele Adventaktivitäten durchgeführt. Der Advent und Weihnachten stehen vor der Tür. Bereiten wir uns doch nach einem hektischen Jahr eine besinnliche Weihnachtszeit.

Zum bevorstehenden Jahreswechsel möchte ich mich im Namen der Wirtschaftsregion „Tor zum Waldviertel“ aber auch persönlich bei Ihnen allen sehr herzlich für Ihren unermühten Einsatz und Ihre Treue bedanken. Noch nie war unsere Region so gefordert. Ich bin stolz, in einer Region zu leben, die im Stande ist, große Herausforderungen so anzunehmen und zu lösen. Für 2018 wünsche ich Ihnen Gesundheit, Zufriedenheit und jede Menge Glück. <

Franz Eckl
Franz Eckl

200.000ste Besucherin durch Landesrätin Barbara Schwarz geehrt



vlnr.: LAbg. Bgm. Karl Moser, Ing. Paul Schachenhofer, LR Barbara Schwarz, Viktoria Pleiner und Partner, Bgm. Margit Straßhofer, Matthäus Herout, Kurt Farasin, Ewald Haider

Bildungs- und Familienlandesrätin Schwarz: „Meine Gratulation an den 200.000sten Ehrengast, Frau Viktoria Pleiner, bei der heurigen Landesaussstellung – aber nicht nur allen Gästen, sondern auch allen Verantwortlichen in der Organisation und Durchführung sowie den Menschen in Pöggstall und Umgebung darf ich zu dieser besonderen Ausstellung gratulieren.“

In Niederösterreich genießen Bildung und Familien ein besonderes Hauptaugenmerk: Daher ist es umso schöner, wenn beides hier im Südlichen Waldviertel vereint wird und tatsächlich auch so gut angenommen wird. Als Ausflugsziel und zur Weiterbildung aller Generationen freue ich mich über einen so gelungenen Ausstellungsverlauf.“

„Die Menschen dürfen stolz auf ihr Schloss und ihre Region sein – die Stimmung ist großartig. Diese Landesaussstellung ist etwas Besonderes und versteht sich als Impuls für die Zukunft“, betonte der Künstlerische Leiter der Niederösterreichischen Landesaussstellung, Kurt Farasin. <

„Erkundigen Sie sich über unsere VIGNETTENAKTION!“

F&P FELLNHOFER
& PARTNER GMBH
Versicherungsmakler & Vermögensberater

Mitglied der
IGV AUSTRIA

versichern
vorsorgen
finanzieren
investieren
bausparen

Jürgen Fellnhofer

3663 Laimbach/Ostrong 60
T: +43 (0)2758/5001-0
+43 (0)664/1184355
F: +43 (0)2758/5001-6
jf@fellnhofer.com
www.fellnhofer.com

Wir feiern am 24. und 25.11.2017 unser 60-jähriges Firmenjubiläum: Uhren Schmuck KRISTEN



Riki und Erwin Kristen mit dem Originalplakat der Geschäftseröffnung vom 2. Dezember 1957

Mit Freude und Stolz blicken wir auf unsere 60jährige Firmengeschichte zurück und wollen dies auch gerne mit unseren Partnern und Kunden gemeinsam feiern.

Am Freitag, dem 24.11 und Samstag, dem 25.11.2017 begrüßen wir Sie in unserem Geschäft in Weiten mit Geburtstagskuchen und Kaffee. Selbstverständlich gibt es tolle Jubiläumsangebote und ein „Prozentwürfeln“ mit **10%, 15% und 20%.** <

UHREN SCHMUCK KRISTEN

3653 Weiten 121
(T) 0676/3710157
erwin.kristen@wynet.at
www.uhren-kristen.at

Unsere Termine und Öffnungszeiten im Advent 2017:

Jubiläumsfest

FR 24.11.2017
8:00–12:00, 14:00–18:00 Uhr
SA 25.11.2017: 8:00–12:00

SA 02. und SO 03.12.2017
Finden Sie uns beim Adventmarkt im Schloss Ottenschlag

SA 02.12.2017
in Weiten geöffnet
8:00–12:00 Uhr

SA 09.12.2017
8:00–12:00 Uhr

SA 16.12.2017
8:00–12:00, 14:00–18:00 Uhr

SA 23.12.2017
8:00–12:00, 14:00–18:00 Uhr

Schicke Outfits für den Winter für Damen und Herren!



Die Feiertage kommen näher: Für jeden Anlass bieten wir modische Jeans, elegante Röcke/Kleider bis hin zu trendigen Winterjacken und Mänteln.

Auch für die Herrenwelt führen wir Anzüge, Wintermäntel in großer Auswahl an Modellen und Größen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch! <

TIPP
Schenken Sie Mode mit unseren Gutscheinen!

MODEHAUS PUSCHACHER
Altenmarktstraße 15, 3683 Yspertal
(T) 07415/7245
puschacher.bekleidung@aon.at
www.puschacher-bekleidung.at

Der Echt-Guate Rezepttipp Mohn-Kriecherl-Schnitte

ZUTATEN:

50 dag Eiweiß, 50 dag Zucker
80 dag Mohn, 3/4 l Milch
Vanillepudding-Pulver
40 dag Butter
Kriecherlmarmelade
Kriecherlsaft
6 Blatt Gelatine



www.srondell.at

Rezept gewidmet vom s'Rondell, Schloss Pöggstall

TEIGMASSE:

Eiweiß und Zucker aufschlagen, den Mohn unterheben. Auf Backpapier dünne Böden streichen und bei 220° backen.

CREME:

Vanillepudding-Pulver in der Milch abkochen. Den kalten Pudding dann in die aufgeschlagene Butter einrühren und mit Kriecherlmarmelade und Saft abschmecken.

GUSS:

Kriecherlmarmelade und Saft mit der Gelatine binden.

ZUBEREITUNG:

Am Ende abwechselnd Böden und Creme schichten und zum Schluss den Guss auf den Deckel streichen. Vor dem Genuss der Schnitte am besten einen Tag ruhen lassen.

ERWARTEN SIE DAS UNERWARTETE.



Mazda

Mazda 2

AB € 99,- / MONAT*

*Mazda Finance Leasing für Mazda2 G75 Challenge, monatliche Rate € 99,-, Laufzeit: 48 Monate, Fahrleistung: 10.000 km/Jahr, Eigenleistung: € 990,-, Restwert: € 7.930,-, Angebot freibleibend. Ist der Leasingnehmer Verbraucher, trifft ihn kein Restwertisiko und er ist auch nicht zum Ankauf verpflichtet. Exkl. einmaliger Vertrags- und Bearbeitungsgebühr. Aktionszeitraum: Vertragsabschluss und Auslieferung bis 31.03.2018. Verbrauchswerte: 4,5-4,9 l/100 km, CO₂-Emissionen: 105-115 g/km. Symbolfoto.

Frohe Weihnachten wünscht Ihr
AUTOHAUS ECKL
 WÜRNSDORF 93, 3650 PÖGGSTALL | TEL. 02758/4040
 BERGLAND CENTER 1, 3254 BERGLAND | TEL. 07412/52000
 WWW.ECKL.COM

Ihre Steuerberaterin informiert: Gewinnfreibetrag:

Beschränkung entfällt

Der Gewinnfreibetrag steht natürlichen Personen mit **betrieblichen Einkünften** zu. Unter bestimmten Voraussetzungen wird so erreicht, dass

13% für die ersten € 175.000,- des Jahresgewinnes

7% für die weiteren € 175.000,-

4,5% für die nächsten € 230.000,-

freibetrag hinzukommen. Hier muss aber investiert werden, und zwar

- in bestimmte abnutzbare körperliche Wirtschaftsgüter
- für Wirtschaftsjahre, die ab dem 1.1.2017 beginnen, darf nun für den Gewinnfreibetrag auch wieder in Wertpapiere, wie z.B. bestimmte Anleihen von Staaten, Banken und Unternehmen und bestimmte Investmentfonds, investiert werden (nicht wie bisher nur in Wohnbauanleihen).

insgesamt also höchstens € 45.350,- im Veranlagungsjahr steuerfrei bleiben. Der sogenannte Grundfreibetrag steht in Höhe von 13 % des Gewinns – höchstens aber bis zu einem Gewinn von € 30.000,- zu. Daher beträgt der maximale Grundfreibetrag € 3.900,-. Übersteigt nun der Gewinn € 30.000,-, kann ein investitionsbedingter Gewinn-

freibetrag hinzukommen. Hier muss aber investiert werden, und zwar

- in bestimmte abnutzbare körperliche Wirtschaftsgüter
- für Wirtschaftsjahre, die ab dem 1.1.2017 beginnen, darf nun für den Gewinnfreibetrag auch wieder in Wertpapiere, wie z.B. bestimmte Anleihen von Staaten, Banken und Unternehmen und bestimmte Investmentfonds, investiert werden (nicht wie bisher nur in Wohnbauanleihen).

RÖSTER
 RÖSTER STEUERBERATUNGS KG
 3650 Pöggstall, Untere Hauptstr. 8
 (T) 02758/4050, www.roester.at

Es ist was los in der Wirtschaftsregion

2017

- ★ 12.11. **Alles Wild und Gansl**, Wiaz'Haus Heuriger Kalkofen – 17.12.: Loibersdorf, Fam. Hollmüller, (T) 0664/27 74 345
- ★ 12.11., 19.11. & 26.11.: **Wildbrunch**, ab 11:30 Uhr, GH Haider, Würnsdorf, (T) 02758/4002
- ★ 22.11.: **Bildungs- u. Berufsberatung NÖ**, 09:00–13:00 Uhr, VHS Gemeindeamt Yspertal, Ing. Gerald Hehenberger, (T) 0676/3737 558
- ★ 22.11.: **Räuchern** – Mehr als Brauch und Tradition (Basisseminar), 18.30–21.30 Uhr, VHS Gemeindeamt Yspertal, (T) 07415/6760-30, € 19,-, Kursleiterin Agnes Frühwald
- ★ 24.11.: **Lange Nacht der Weiterbildung**, 18:00–22:00 Uhr, Am Campus Yspertal, (T) 07415/6760-30, VHS Südliches Waldviertel, Yspertal
- ★ 04.12. **Mudraseminar**, 18:00–21:00, 36 Finger/Handhaltungen zur Stärkung des Immunsystems, bei Schmerzen, Allergien uvm., 2. Abend am 11.12., VS Pöggstall, Frau Blieweis, (T) 0664/2716510
- ★ 08.12.: **Ripperlessen**, GH Blauensteiner, Am Schuß, (T) 02758/8201
- ★ 20.12.: **Die Raunächte**, 18.30–21.30 Uhr, VHS Gemeindeamt Yspertal, (T) 07415/6760-30, € 19,-, Kursleiterin Agnes Frühwald
- ★ 22.12.: **Tim und Struppi**, 15:00 Uhr
- ★ **Was das Herz begehrt**, 19:00 Uhr, Museumskino der Marktgemeinde Yspertal, Kirchengasse 6 (Heimatemuseum), Yspertal, (T) 07415/6767

Prosit 2018!

- ★ 13.01.: **Tag der offenen Tür in der HLuW Yspertal**, 09:00–16:00 Uhr, www.hlaysper.ac.at
- ★ Ab 08.01.: **Babyschwimmen für Anfängerinnen** ab 3 Monate, **Babyschwimmen für Fortgeschrittene** bis 2 Jahre, Hallenbad Yspertal, VM, Simone Biber, (T) 0664/5240816, Kosten: € 80,- (exkl. Badeintritt), € 65,- (8 UE, exkl. Badeintritt)
- ★ Ab 09.01.: **Kinderschwimmkurs für Kinder** von 2,5 bis 4 Jahre mit Begleitung, NM
- ★ **Kinderschwimmkurs für Kinder** ab 4,5 Jahre, NM Hallenbad Yspertal, € 80,- (exkl. Badeintritt) € 65,- (8 UE, exkl. Badeintritt) Simone Biber, (T) 0664/5240816
- ★ **Kinderschwimmkurs ab 6 Jahre**, Fortgeschrittene, NM, Hallenbad Yspertal, € 80,- (exkl. Badeintritt) € 65,- (8 UE, exkl. Badeintritt) Simone Biber, (T) 0664/5240816

ANTON, ROMANA, GERALD, WOLFGANG, ILIR, PETER, KURT, FLORIAN, CHRISTIAN, MARIA, JOHANN, ANDREAS, WALTER, MICHAELA, ERNST, REINHOLD, MARGIT, RUDOLF, FRANZ, PAUL, JOHANNES, HARALD, KARL, STEFAN, MANFRED, KLAUS, WILLIBALD, ERICH, MAX, FABIO, MELANIE, DANIEL, MARTINA, GÜNTHER, CHRISTOPH, ROMAN, ALOIS, HEINZ, EDITH, NICOLE, ALFRED, SOPHIE, THOMAS, OTTO, MARKUS, BETTINA, WERNER, IRIS, LEOPOLD, GERNOT, ELISABETH...

In einer Anzeige ist es leider unmöglich, unser gesamtes Team vorzustellen. Dafür ist aber sonst alles möglich – mit über 300 NV-Beratern ganz in Ihrer Nähe.

NV
 Die Niederösterreichische Versicherung

Wir schaffen das.

www.nv.at

STARTUP FAHRSCHULE HÖRTH



TAGESKURSE:
 WEIHNACHTEN 27.12.2017
 SEMESTER 02.02.2018
 OSTERN 24.03.2018
 ABENDKURSE: 13.11.2017

BERUFSKRAFTFAHRER WEITERBILDUNG:
 START IM FRÜHJAHR 2018

3650 Pöggstall
 (T) 02758/2368
 3910 Zwettl
 (T) 02822/54678 oder
 (T) 0660/23 68 000
 www.startup-hoerth.at

kausl energiesysteme & baddesign
 kausl gmbh energiesysteme & baddesign
 3653 weiten / am schuß 1
 tel 02758 80 980

WELLNESS, DER TREND FÜR ZUHAUSE
 Ob Neubau oder Modernisierung - wir beraten, planen und realisieren Ihre Traumlandschaft:

- WOHNBAD
- DAMPFBAD
- SAUNA
- INFRAROT-KABINEN
- SCHWIMMBAD
- WHIRLPOOL

/ www.kausl.com

Öffnungszeiten (Okt. bis März):

Di, Mi, Do und Fr jeweils von 14:00–23:00 Uhr,
Sa, So & Feiertage jeweils 10:00–23:00 Uhr



Nach dem Bad- und Saunabesuch werden Sie im Badstüberl mit leckeren Hauptgerichten, Salaten und Snacks verwöhnt!



Hallenbad Yspertal - Wohltat für Körper, Geist und Seele

Das Hallenbad Yspertal erfreut sich durch sein 32°C warmes Wasser und die 34°C warme Luft größter Beliebtheit bei Familien und Kindern. Die Wasserrutsche, das Wellnessbecken und die Kinderwelt bieten Wasserspaß bei jedem Wetter. Die Whirllecke mit Massagedüsen belebt und aktiviert. Entspannung und Ruhe finden Sie in der großzügig an-

gelegten Saunawelt. Neben der Kräutersauna 65°, der Peilstein-sauna 85° und der Granitsauna 95° gibt es auch ein Dampfbad mit 100% Luftfeuchtigkeit und Kräuterduft. Relaxen Sie im Solarium oder lassen Sie sich mit einer Massage verwöhnen. <

HALLENBAD YSPERTAL
3683 Yspertal, Badgasse 3
(T) 07415/7473
www.hallenbad-yspertal.at



GRATULATION an die Ysperklamm für den grandiosen 3. Platz bei der ORF Erfolgsshow 9 Plätze – 9 Schätze



DR. ROBERT HOFMANN
ÖFFENTLICHER NOTAR

Beratung in allen Rechtsangelegenheiten
Die erste Rechtsauskunft ist kostenfrei!

3650 Pöggstall, Raiffeisenplatz 1, Tel.: 02758/4045
Fax: 4045-45, E-Mail: rhofmann@notar.at



Kommen Sie ins Autohaus Wiesmüller „Öko gut, alles gut!“ Öko-Bonus und Umstiegsprämie bei Suzuki

Der neue SWIFT überzeugt als perfekter Begleiter für alle Abenteuer des Lebens. Dabei kommt vor allem eines nicht zu kurz: der Spaß am Fahren!



Suzuki Swift

Auch als Allrad erhältlich!

Nutzen Sie den Öko-Bonus „Öko gut, alles gut!“ bei ausgewählten Modellen wie Swift und Vitara mit Umstiegsprämien bis zu € 2.000,- und 0% Drittelfinanzierung.

SWIFT 5-Türer
1.2 Dualjet
Hubraum: 1.242ccm max. 90 PS
Verbrauch: 4,3l/100 km (kombinierter Testzyklus)
Emission: 98 g/km (kombinierter Testzyklus)
Kraftstoffart: Benzin



Toyota Auris Hybrid



Toyota Auris Hybrid

Vertiebt Sie sich neu ins Autofahren Die Toyota Hybrid-Technologie punktet mit höchster Effizienz, umweltschonender Mobilität sowie exzellenter Verbrauchswerte und dynamischem Fahrspaß!

Auris Hybrid
Motorisierung: 1,8 VVT-i Hybrid
Verbrauch kombiniert: ab 3,5l/100 km
Karosserie: 5 Türen
Emissionen: 79g/km



Husqvarna: Rider

Husqvarna Rider – Aufsitzmäher, die jeder Herausforderung gewachsen sind

Husqvarna: Rider nicht nur im Frühling und Sommer als Mulcher, sondern auch im Winter mit Schneeschild einsetzbar. Beim Kauf eines Riders 320AWD von Husqvarna gibt es jetzt ein Schneeschild gratis dazu!

Kommen Sie zu einer Besichtigung und Probefahrt bei uns in Yspertal vorbei – Wir beraten Sie gerne! <

WIEMÜLLER GESMBH

Toyota- & Suzuki- Servicepartner
3683 Yspertal, Kammerbach 38
(T) 07415/7257, (F) DW 14
wiesmueller@wvnet.at
www.autohaus-wiesmueller.at

www.echtguat.at

sicht perfekt : sitzt perfekt

waldviertel optik

und akustik

€ 150,-
Gutschein
um nur
€ 97,50



Unser Geheimtipp!

Vorweihnachts-
Gutscheine

Gültig zum Kauf von Brillen, Kontaktlinsen und Hörgeräten.
Aktion gültig bis 31. Dez. 2017

Würnsdorf : Purgstall : Waldhausen
Hausmending : Ybbs : Spitz

www.waldvierteloptik.at

Für Hörgeräte können 2 Gutscheine/Hörgerät eingelöst werden,
1 Gutschein/Einstärkenbrille und Kontaktlinsen, sowie 2 Gutscheine/Gleichsichtbrille. Das Angebot ist nicht mit anderen Aktionen kombinierbar.

Wir sagen „DANKE“ für Ihre Treue und wünschen Ihnen ein schönes neues Jahr!

Anita & Kurt Schmidradler | waldviertel optik - Team

www.sreal.at

Von der Idee zum Verkauf

Unverbindliche Erstberatung rund um Verkauf oder Vermietung Ihrer Immobilie!

Ihre Vorteile bei einem Verkauf mit s REAL:

- Sie sparen Zeit
- Erzielen den optimalen Verkaufspreis
- Kommen schnell und sicher zu Ihrem Geld
- Zahlreich vorgemerkte KundInnen
- Vielzahl an eigenen Vermarktungskanälen

Ich berate Sie gerne.



Christian Fröschl
Tel. + 43 (0)5 0100 - 26218
christian.froeschl@sreal.at
Sparkassenplatz 1/1/1
3910 Zwettl



Winter Dreams





*Schuhe & Taschen & Schals & Handschuhe
Mode, die mir passt!
Alles erhältlich im*

SCHUH • SHOP
JAGER OG
OTTENSCHLAG • PÖGGSTALL

GUTSCHEIN
im Wert von € 10,-
einlösbar bis 23. Dezember 2017
(ab einem Einkaufswert von € 50,-)

Advent in der Wirtschaftsregion

Es weihnachtet in der Wirtschaftsregion. Zahlreiche Veranstaltungen in den Betrieben und der Gastronomie stimmen auf die schönste Zeit im Jahr ein. Der Kreativität sind keine Grenzen gesetzt – es gibt ein breitgefächertes Angebot. Im Folgenden ein Überblick über die weihnachtlichen Veranstaltungen in der Wirtschaftsregion „Tor zum Waldviertel“.

Mo., 20. Nov. bis 23. Dezember

- * **Weihnachtsausstellung der Firma Siedl in Pöggstall**, MO-SA 07:00–12:00, 14:00–18:00 Uhr, (T) 02758/2216, Sparkassenstraße 2, am 01.12. und 02.12. Verkostung Kekse, Kuchen und Kaffee

Sa., 25. und So., 26. November

- * **Advent im Schloss Pöggstall**, 09:00–19:00 Uhr

Sa., 26. November

- * **Besinnlicher Advent**, 16:00–17:00 Uhr, Chor Fidelitas, Pfarrkirche Pöggstall

So., 26. November

- * **25. Münichreither Adventmarkt**, 09:00–17:00 Uhr, in der Galerie im Pfarrhof Münichreith

Mo., 27. bis Mi. 29. November

- * **Tag der offenen Tür** in der Caritas Werkstätte, Braunegg, 08:00–16:00 Uhr

Fr., 01. Dezember

- * **Krampusschießen Schützenverein Pöggstall**, 17:00 Uhr im Schützenhaus, Mandlgupfstraße 15

Sa., 02. Dezember

- * **Punschstand** der Landjugend Weiten
- * **Adventkranzsegnung** der Pfarre Weiten
- * **Adventfeier in Würnsdorf**, 19:00 Uhr Markterneuerungsverein Würnsdorf
- * **Zeining Adventstand am Dorfplatz** 17:00 Uhr, Dorfjugend Zeining
- * **Christkindlwanderung**, 15:00–19:00 Uhr, Yspertal Sportplatz – Laternen, Taschenlampen usw. mitbringen, Kinder gehen mit den eigenen Begleitpersonen, Strecke ist kinderwagentauglich. Entlang der Wanderstrecke gibt es Labstellen mit adventlichen Köstlichkeiten, Stempelstellen und Auszeichnung. Infos bei Daniela Jagsch (T) 0664/738 07963

- * **KTM Nikolaustag**, 9:00–17:00 Uhr, Autohaus Eckl im Bergland Center, www.eckl.com

So., 03. Dezember

- * **25. Münichreither Adventmarkt** 09:00–17:00 Uhr, in der Galerie im Pfarrhof Münichreith
- * **Adventgeschichte und Nikolaus** 10:00 Uhr, Gemeindeamt Weiten, Wirtschaftsbund
- * **Kirtag und Heiligenbluter Advent**, ganztägig, 14:00 Uhr Konzert in der Wallfahrtskirche Heiligenblut
- * **Weitentaler Advent in der Pfarrkirche**, Musikverein Weiten
- * **Adventmarkt** im Pfarrheim Laimbach

Mi., 06. Dezember

- * **Nikolausaktion** der Landjugend in Weiten

Mi., 06. und Do., 07.12. Dezember

- * **Winterfest im Modehaus Puschacher mit Schuhhaus Jager** 08:00–12:00, 14.30–18:00 Uhr, Altenmarktstraße 15, Yspertal, (T) 07415/7245, www.bekleidung-puschacher.at

Do., 07.12. Dezember

- * **Punschstand**, 18:00 Uhr, FF Seiterndorf
- * **Adventkonzert** in der Kirche Altenmarkt/Yspertal, 19:00 Uhr
- * **Der Nikolaus kommt**, 17:00 Uhr am Dorfplatz in Laimbach

Fr., 08.12. Dezember

- * **Adventzauber Am Schuß**, Dorfgemeinschaft
- * **Adventmarkt im Landhotel Yspertal** 09:00–17:00 Uhr, Dorferneuerung Yspertal
- * **„Advent am Kräuterhof“**, 15:00–21.00 Uhr Weihnachtseinkäufe in entspannter Atmosphäre, Räucherwerk mischen, kulinarisch „Himmlische Genüsse“, besinnliches Beisammensein, Weihnachtsgeschichten am Lagerfeuer, Lebkuchen verzieren für Kinder, Kräuterhof Hochreiter, Loibersdorf 5, (T) 0664/4570839, www.kraeuterhof-hochreiter.at

Sa., 09.12. Dezember

- * **Punschstand** der Landjugend in Weiten
- * **Punschhütte**, 17:00 Uhr, FF Haus Weiten
- * **Braunegger Advent**, Aussichtsplattform, 14:00 Uhr: **Adventlesung** für die ganze Familie in der Kapelle, anschl. Wanderung zur Aussichtsplattform, DG Braunegg, www.braunegg.at

So., 10.12. Dezember

- * **Adventgeschichte** 10:00 Uhr, Gemeindeamt Weiten, Wirtschaftsbund
- * **Adventsingen**, 15:00 Uhr in der Pfarrkirche Laimbach

Sa., 16.12. Dezember

- * **Punschstand** der Landjugend in Weiten
- * **Laternenwanderung**, 18:00 Uhr, DEV Laimbach

So., 17. Dezember

- * **Adventgeschichte**, 10:00 Uhr, Gemeindeamt Weiten, Wirtschaftsbund

So., 24. Dezember

- * **Adventgeschichte** 10:00 Uhr, Gemeindeamt Weiten, Wirtschaftsbund
- * **Wir öffnen unsere Türen**, 10:00–13:00 Uhr, FF Weiten
- * **RK-Pöggstall**, Friedenslicht

Mo., 25. Dezember

- * **Weihnachtliche Menüs**, 11:00–14:00 Uhr, GH Zur Post, Karin Kremser, Weiten, (T) 02758/8202 (Tischreservierung erbeten)

Mo., 25. und Di., 26. Dezember

- * **Wir haben für Sie geöffnet!** GH Blauensteiner, Am Schuß, (T) 02758/8201
- * **Weihnachtsessen im Brauneggerhof Mayer** Braunegg (T) 02758/2236, www.brauneggerhof.at

Di., 26. Dezember

- * **Stefanitag – Weihnachtsbrunch**, GH Haider, Würnsdorf, ab 11:30 Uhr, (T) 02758/4002

So., 31. Dezember

- * **Silvesterwanderung Heiligenblut**, 10:00 Uhr, Treffpunkt beim GH Geyer in Feistritz
- * **Silvester**, Altjahressegen und Standl am Dorfplatz Laimbach
- * **Silvesterwanderung auf den Peilstein/Ostrong** ab 07:30 Uhr, Laimbach, Münichreith und Altenmarkt im Yspertal
- * **Silvester im Wia z'Haus** Heuriger Kalkofen Loibersdorf, Fam. Höllmüller, (T) 0664/2774345
- * **Silvesterbuffet**, ab 18:30 Uhr, GH Haider, Würnsdorf, (T) 02758/4002



Weihnachten – Zeit des Schenkens

Einkaufen ohne Bargeld, ohne Kreditkarte – wo können Sie das? Nirgends? – Doch, in der Wirtschaftsregion „Tor zum Waldviertel“ gibt's den „Echt-guat 10er“.



Schenken Sie den „Echt guat 10er“ und damit Einkaufsmöglichkeiten in über 130 heimischen Betrieben.

Fahr nicht fort, kauf im Ort. Sie kennen diesen Slogan. Der hat schon was. Wenn alle in der Region zusammenhalten, wenn ein Wir-Gefühl entsteht und gestärkt wird, dann lebt die Region, dann bleibt sie lebenswert.

Wer in den mehr als 130 Betrieben der Region einkauft, der kann das auch mit dem individuellen Zahlungsmittel – dem „Echt-guat 10er“. Dieses Waldviertler „Geld“ gibt's nicht nur in den Banken, sondern auch in verschiedenen Betrieben der Gegend: Samstag bis 12 Uhr im Autohaus Eckl/Würnsdorf, bei bsf Fichtinger/Yspertal, bei Elektro Rameder/Yspertal, bei Goldschmiede Andrea Kamleithner/Pöggstall und

Blumen-Gärtnerei Weizenböck/Pöggstall.

Wer den „Echt guat 10er“ zusätzlich am Sonn- und Feiertag erstehen will, der kriegt ihn im Gasthaus Blauensteiner/Am Schuß, im Schreiners – Das Waldviertel Haus/Laimbach, im Gasthaus Mayer/Braunegg, bei Klaus Schmutz im Café-Restaurant s'Rondell/Schloss Pöggstall und im Yspertaler Weineck/Yspertal. Ein regionales Zahlungsmittel, das sich multifunktionell einsetzen lässt: als Geschenk, als Gutschein oder statt der Bankomatkarte.

Sie sind halt echt guat, die Leute im Tor zum Waldviertel.

ECHT GUAT BAUT, von Kottes bis Altenmarkt

**UNSER
LAGERHAUS**
DIE KRAFT AM LAND

**DIE REGIONALEN ANSPRECHPARTNER
FÜR IHR BAUVORHABEN,
VOM PLAN BIS ZUR INNENTÜR:**

**GÜNTHER HACKL
FENSTER-TÜREN-TORE
0664 501 50 37**

**STEFAN SIEGL
BAUSTOFFE
0664 627 25 01**

lagerhaus-zwettl.at

UNIMARKT Partner

Ballwein Yspertal, 07415/6514, ewald.ballwein@unimarkt-partner.at

**AB DO, 23.11.2017
BEI UNS ERHÄLTlich:**

Bio Angus Rind
vom Biohof
Johann Hofer Yspertal

Hirsch Fleisch
von Johann Hackl
Gutenbrunn

Bio-Schwein
vom Biohof
Robert Eder, Ybbs

**FÜR FLEISCH-
GENUSS MIT
GUTEM GEWISSEN!**

**Wir sind
REGIONAL**

PER VORBESTELLUNG:
Zerlegte Schweinehälfte vom
Bio-Schwein zum Kilopreis von € 5.20.

Ihr Fashionstore im Südlichen Waldviertel



MODE-TOUR TEXTILHANDEL GMBH Öffnungszeiten
3650 Pöggstall, Hauptplatz 3 Montag bis Freitag 8:30 – 12:00
(T) 02758/ 20070 Uhr und 14:00–18:00 Uhr
info@mode-tour.at **CECIL** Samstag: 8:30–12:00 Uhr

**Eine besinnliche
Adventzeit und
ein gesegnetes
Weihnachtsfest**

wünschen Ihnen die
Mitarbeiterinnen und
Mitarbeiter der
Raiffeisenbank in Pöggstall.

3650 Pöggstall, Raiffeisenplatz 1

**Raiffeisen wünscht eine schöne Weihnachtszeit
und ein erfolgreiches neues Jahr.**

Der neue T-Roc.
Jetzt bestellbar.

Verbrauch: 5,1 – 5,2 l/100 km.
CO₂-Emission: 117 – 118 g/km.
Symbolfoto.

Volkswagen

Ernst Schlager
Ihr autorisierter Service-Betrieb
3650 Pöggstall
Untere Hauptstraße 41
Telefon +43 2758 4080
ernst.schlager@autohaus.at
www.autoschlager.at

Es ist was los in der Wirtschaftsregion

- ★ 10.01.: **Ätherische Öle für Persönlichkeitsentwicklung**, 19:00–21:00 Uhr, VHS Gemeindeamt Yspertal, (T) 07415/6760-30, € 19,-, Kursleit. Agnes Frühwald
 - ★ 13.01.: **Neujahrsempfang der Marktgemeinde Weiten**, 19:00 Uhr, GH Blauensteiner, Am Schuß
 - ★ 20.01.: **Pendeln in Theorie und Praxis**, 09:30–18:00 Uhr, VHS Gemeindeamt Yspertal, (T) 07415/6760-30, € 70,-, Schreibzeug und Pendel (kann auch aus-geborgt werden), Kursleiterin Agnes Frühwald
 - ★ 24.01.: **Stärke deine Immunkräfte mit ätherischen Ölen**, 19:00–21:00 Uhr, VHS Gemeindeamt Yspertal, (T) 07415/6760-30, € 19,-, Kursleit. Agnes Frühwald
 - ★ 04.02.: **Schnitzessen**, 11:00–14:00 Uhr, GH Zur Post, Karin Kremser, Weiten, (T) 02758/8202 (Tischreservierung erbeten)
 - ★ 09.02.: **Ripperlessen**, GH Blauensteiner, Am Schuß, (T) 02758/8201
 - ★ 11.02.: **Kinderfaschingsumzug** (Elternverein), 14:00 Uhr, VS Weiten, GH Zur Post, Kremser, Weiten
 - ★ 13.02.: **Riesenschnitzessen**, GH Blauensteiner, Am Schuß, (T) 02758/8201
 - ★ **Faschingsumzug**, 10:00 Uhr, Pöggstall
 - ★ 14.02.: **Frisch vom Fisch**, 11:00–14:00 Uhr, GH Zur Post, Karin Kremser, Weiten, (T) 02758/8202 (Tischreservierung erbeten)
 - ★ 17.02.: **Multivision Martinek**, Balkan, VS Weiten
 - ★ 18.02.: **Fischbrunch** ab 11.30 Uhr, GH Haider, Würnsdorf (T) 02758/4002
 - ★ 09.03.: **Ripperlessen**, GH Blauensteiner, Am Schuß, (T) 02758/8201
 - ★ 25.02.: **Menüs aus dem Südlichen Waldviertel**, 11:00–14:00 Uhr, GH Zur Post, Karin Kremser, Weiten, (T) 02758/8202 (Tischreservierung erbeten)
 - ★ 18.03.: **Allerlei Gebackenes vom Buffet**, GH Blauensteiner, Am Schuß, (T) 02758/8201
 - ★ 25.03.: **Bratlessen**, 11:00–14:00 Uhr, GH Zur Post, Karin Kremser, Weiten, (T) 02758/8202 (Tischreservierung erbeten)
- ★ **TIPP:** Weitere Termine und Veranstaltungen in den Mitgliedsgemeinden finden Sie im Internet unter www.pöggstall.at, www.muenichreith-laimbach.gv.at, www.weiten.at, www.raxendorf.at, www.yspertal.info



Advent im Schloss Pöggstall

Am **25. und 26. November** erwartet Sie ein großartiges Erlebnis in unserem Kulturjuwel Schloss Pöggstall. Zahlreiche Aussteller bieten unzählige Geschenkideen und adventliche Kulinarik in den Hütten vor dem Schloss, im Rondell, im Arkadenhof, im Gustostücker-Shop und im Rogendorfersaal. Am So., 26.11. um 16:00 Uhr lädt der Chor Fidelitas wie alljährlich

zu einer besinnlichen Feierstunde in die Pfarrkirche Pöggstall. Kommen Sie, schauen und probieren Sie, kosten und schmecken Sie den Zauber des Advents im wunderschönen Ambiente im und rund ums Schloss Pöggstall. <

MARKTGEMEINDE PÖGGSTALL
(T) 02758/2383
www.poeggstall.at

Echt guat! Mitarbeiterbörse

WIR SUCHEN VERSTÄRKUNG:

Restaurantfachmann/frau und Koch/Köchin

> **Vollzeit oder Teilzeit**

Weiters bilden wir **Lehrlinge** aus und suchen motivierte Jugendliche, die gerne den Lehrberuf Koch/Köchin, Restaurantfachmann/frau, oder Gastronomiefachmann/frau erlernen möchten.

Für eine erste Kontaktaufnahme steht Ihnen Matthias Schön unter 07415/7248 oder bewerbung@hotelzurlinde.at gerne zur Verfügung! Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

GASTHOF-HOTEL ZUR LINDE
Altenmarkt 1
3683 Yspertal, www.hotelzurlinde.at

**Jägerbau
pöggstall**

Besinnliche WEIHNACHTEN...

UND EIN GUTES NEUES JAHR!

DANKE
AN ALL' UNSERE
KUNDEN,
GESCHÄFTSPARTNER
UND FREUNDE FÜR
IHRE TREUE UND
DIE GUTE
ZUSAMMENARBEIT.

Matthias B.
BM SEKORA BERNHARD

Jägerbau Pöggstall BaugesmbH | Pöggstall - Krems - Mühldorf
Tel. 02758 23 33 | www.jaegerbau.at